

SAL[®]



instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití**



BS 12



SOMOGYI ELEKTRONIC[®]

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli, vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a termékkel. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: ∅300 mm

ÜZEMBE HELYEZÉS, CSATLAKOZTATÁS

A szubláda nem csatlakoztatható közvetlenül az autórádióhoz, különálló erősítőt igényel. Ezt a beépített hangszóró terhelhetőségének megfelelően kell kiválasztani. Ideális esetben az erősítő kimenő teljesítményének legalább duplája a hangszóró terhelhetősége. Alapszabály, hogy az erősítő kizárólag azokat a mély frekvenciákat juttathatja a mélyszugárzóra, amelyeket az meg is tud szólni. Az erősítő hangváltóját állítsa be a mélyszugárzó paramétereinek megfelelően. Pontatlan beállítás esetén túlterhelődhet és meghibásodhat a hangszóró! Tilos szélessávú frekvenciatorományt juttatni a mélyszugárzóra! Szükség esetén alkalmazzon külső hangváltót! A hangszínszabályozók beállításától függően még egy kisebb teljesítményű erősítő is veszélyt jelenthet a hangszóróra nézve. Kapcsolja ki a hangszínszabályozókat, különösen a mélykiemelő áramköröket! Meglehetően kiépített hangrendszer esetén azok alkalmazása szükségesletlen és káros.

A csatlakoztatást a hangdobozon található csipletős aljzat segítségével végezheti el az erősítő kikapcsolt állapotban. A piros szín a pozitív polaritást jelzi. Ügyeljen a megadott polaritásnak megfelelő bekötésre. Mindig az erősítőhöz kapott kapcsolási rajz alapján kell eljárni. Ajánlott kábelkeresztmetszet legalább 2 x 0,75 mm². Mielőtt először feszültség alá helyezi a rendszert, ellenőrizze le a bekötések helyességét. A csatlakozások legyenek stabilak és zártlatmentesek, a hangerő-szabályozó pedig álljon minimum pozícióban. Bekapcsolás után óvatosan kezdje el növelni a hangerőt.

A MAXIMÁLIS HANGERŐ

Minden hangszugárzót be kell jártni a rendeltetésszerű használatot megelőzően. Az első 30-50 üzemórán csak 50%-os terheléssel működtethető! Bizonyos esetekben előfordulhat torz, gyengébb minőségű hangzás. Ezt okozhatja túl kicsi teljesítményű erősítő, amelynek megnő a torzítása nagyobb hangerő esetén. A túl nagy teljesítményű erősítő pedig túlterhelheti a rosszul megválasztott hangszugárzót. A rendszer maximális hangereje az, amely még jó minőségben, torzításmentesen hallgatható.

A hangerő további felszabályozásával már nem emelkedik a kimenő teljesítmény, sőt megnő a rendszer torzítása! Ez káros a hangszóróra nézve és meghibásodást okozhat!

TISZTÍTÁS

Használjon puha, száraz törölkendőt és ecsetet a rendszeres tisztításhoz. Enyhén nedves törölkendővel tisztítsa meg a készülék műanyag részeit. Ne használjon agresszív tisztítószereket! Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe és a csatlakozókra!

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az autó-hifi berendezések beszerelése fontos szakmai ismereteket és tapasztalatokat igényel, amelyekre a leírásban nincs módunk kitérni. Ha szükséges, forduljon szakemberhez, nehogy kárt tegyen a készülékben, illetve a gépjárműben! A szakszerű beszerelés a megbízható működés feltétele.
- Helyezze el biztonságosan - és szükség esetén rögzítse - a terméket a jármű csomagartójában! Ügyeljen arra, hogy mozgó tárgyak (pl. csomagok) ne érintkezzenek a hangszugárzóval! A hangszugárzó könnyen megsérülhet, ne érintse meg kézzel vagy szerszámmal a hangszugárzó kónuszát és gumiparémét!
- A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.
- Ügyeljen a korrekt csatlakoztatásra! A rossz bekötés meghibásodást okozhat. A hangszugárzó pólusai nem érintkezhetnek egymással, vagy a jármű testelével (negatív potenciáljával)!
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha bármilyen hibát észlel, és forduljon szakemberhez! Számos rendellenesség (nincs hang, kellemetlen szag, füst, idegen tárgy a készülékben, stb.) könnyen észlelhető.
- Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagyótól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsgugárzástól!
- Ne érje fűccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a tetejére!
- Nyílít lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
- Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
- Ne végezzen kábelcsatlakoztatást működés közben! Soha ne kapcsolja be vagy ki a rendszert teljesen feltekert hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló recsenés, vagy egyéb zajjökés azonnal törnkeretheti a hangszugárzót.
- Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket tartsa távol a táp- és egyéb kábelettől!
- A hangszugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)
- A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a design előzetes bejelentés nélkül is változhat.
- Az esetleges nyomdahiábakért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki az erősítőt! Később próbálja meg visszkapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegeket. Ez az útmutató segíthet a hiba behatárolásában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Nem szól a hangdoboz

- Az erősítő nincs bekapcsolva.
- Ellenőrizze az erősítő állapotát, működőképességét.
- A hangszóró nem megfelelően van csatlakoztatva az erősítőhöz.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel polaritását, esetleges szakadását/zárlatát és a korrekt csatlakoztatást.

Nem megfelelő a hangerő vagy a hangminőség

- A hangszóró nem megfelelően van csatlakoztatva az erősítőhöz.
- Ellenőrizze a csatlakozókábel polaritását, esetleges szakadását/zárlatát és a korrekt csatlakoztatást.

Torz, rossz hangzás

- Az erősítő kimenő teljesítménye túl magas a hangszóró terhelhetőségéhez képest.
- Ellenőrizze erősítőjének adatait/láblját. Ideális esetben a hangszóró terhelhetősége közel a duplája az erősítő teljesítményének. Csökkentse a hangerőt!
- Az erősítő bemenetére kötött jelforrás túl magas szintű jelet ad, vagy már önmagában rossz minőségű.
- Ellenőrizze a jelforrás minőségét és a jel nagyságát.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!



Ne dobja a terméket a háztartási hulladékokba! Élettartama végén helyezze el az elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét.

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: ∅300 mm

SETUP AND CONNECTIONS

The subwoofer cabinet cannot be connected directly to the car radio, as it requires a separate amplifier. This should be selected based on the power capacity of the built-in loudspeaker driver. Ideally, the loudspeaker's maximum load is double the amplifier's output power. As a rule of thumb, the amplifier only presents those low frequencies to the subwoofer, which can be audibly output. Adjust the amplifier's crossover according to the subwoofer's parameters. Improper adjustment will lead to overload and damage of the loudspeaker driver. Do not input wideband frequencies to the subwoofer. Use an external crossover if required. Depending on the tone controls, even a low-power amplifier can be hazardous to the loudspeaker. Always switch off the tone controls, particularly the bass boost circuits. With a properly set up sound system their use is unnecessary and harmful anyway.

Cable connections can be made using the terminal clips located on the loudspeaker cabinet when the amplifier is switched off. Red indicates positive polarity. Make sure that the connections are of proper polarity. Always proceed according to the wiring diagram bundled with the amplifier. The recommended cable cross-section is at least 2x0.75mm². Check the state of all connections before powering on the system. The connections should be solid and short-circuit-free, and the volume control should be turned to its minimum position. Carefully increase the volume after switching on the power.

MAXIMUM VOLUME

All speakers must be run in prior to their intended use. In the first 30-50 hours of operation, it should only be operated at 50% load. Under certain circumstances, you might experience distorted or poor quality sound. This can be caused by the amplifier being too low in power, resulting in increased distortion at higher volumes. Excessively high-powered amplifiers, on the other hand, can overload poorly matched loudspeakers. The system's maximum volume level is what allows you to listen to it without distortion and in good quality.

The output level will not increase any further if the volume is raised even more, only causing additional distortion. This is harmful to the loudspeaker and can lead to malfunction.

CARE

Use only a soft, dry cloth and brush to regularly clean the unit. Use a slightly moistened cloth to clean the plastic components of the unit. Do not use any aggressive cleaners. Do not allow any liquid to enter the inside of the unit or the connectors.

WARNINGS

- The installation of car audio equipment requires special professional skills and experience, which are not dealt with in this manual. Seek professional assistance if necessary to prevent damaging the unit or motor vehicle. Professional installation is crucial to reliable operation.
- Install the product securely – and if necessary, fasten it – in the vehicle's trunk. Ensure that no loose objects such as luggage come into contact with the subwoofer cabinet. The loudspeaker driver can be damaged easily so do not touch the driver cone or rubber surround by hand or tools.
- Improper installation or use will void the warranty.
- Make sure that all connections are made properly. Improper connection can cause malfunction. Do not allow the loudspeaker's terminals to contact each other or the vehicle's negative ground contact (chassis).
- Immediately power off the unit if any malfunction is detected and seek the assistance of a specialist. Many malfunctions (no sound, strange odour, smoke, foreign object inside unit, etc.) can be easily detected.
- Protect the appliance from dust, humidity, liquids, heat, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight.
- Do not expose the unit to splashing water and do not place any liquid-filled objects such as cups on top of the unit.
- Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit.
- Do not disassemble or modify the unit as this may cause fire, accident or electric shock.
- Do not make any cable connections while the unit is operating. Never turn the system on or off with the volume fully turned up. Any thump or other impulse noise can immediately destroy the speaker driver.
- In order to protect the audio system from outside interference, always lead the audio cables away from the power and other cabling.
- The speaker drivers contain magnets, therefore, do not place sensitive items (such as credit cards, magnetic tapes, compasses, etc.) near them.
- Due to ongoing improvements and development, the specifications and design are subject to change without notice.
- We assume no responsibility for printing errors and apologize if they should occur.

TROUBLESHOOTING

Whenever a fault is detected, immediately power off the amplifier. Try switching it on again later. If the problem is persistent, check the following notes. This guide can help in pinpointing errors when the unit has otherwise been connected according to the directions. If required, seek the help of a professional.

No sound coming from loudspeaker

- The amplifier is switched off.
- Check the amplifier's status and operating state.
- The loudspeaker is not connected properly to the amplifier.
- Check the loudspeaker cable polarity and inspect it for fraying/short-circuits and proper connection.

Inadequate volume or sound quality

- The loudspeaker is not connected properly to the amplifier.
- Check the loudspeaker cable polarity and inspect it for fraying/short-circuits and proper connection.

Distorted, poor quality sound

- The amplifier's output power is too high for the maximum loudspeaker load.
- Check the amplifier's rating plate. Ideally, the loudspeaker's maximum load should be nearly double the amplifier's output power. Lower the volume.
- The output level of the source component connected to the amplifier's input is too high, or of poor quality in the first place.
- Check the signal source quality and level.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Do not discard with communal waste. At the end of its life, dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. If you have any question or remark in connection with this, contact the seller or local waste management organization. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself.



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iný nebezpečný komponent!

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: ∅300 mm

UVEDENIE DO PREVÁDZKY, ZAPOJENIE

Subwoofer sa nemôže priamo napojiť na autorádio, vyžaduje sa aj samostatný zosilňovač. Zaťažiteľnosť tohto zabudovaného reproduktora musí byť správne zvolená. V ideálnom prípade je zaťažiteľnosť reproduktora najmenej dvojnásobkom výstupného výkonu zosilňovača. Základným pravidlom je, že zosilňovač môže sprostredkovať do reproduktora výlučne len tie hlboké frekvencie, ktoré reproduktor môže aj rozoznavať. Výhybka zosilňovača sa musí nastaviť náležite parametrom reproduktora. V prípade nepresného nastavenia reproduktor sa môže preťažiť a poškodiť! Je zakázané prenos širokopásmových frekvencií do reproduktora! V prípade potreby sa má použiť externá výhybka! Z hľadiska reproduktora môže byť nebezpečný aj zosilňovač s nižším výkonom (vzhľadom na nastavenie equalizéra). Vypnite equalizéry, najmä elektrické obvody basových tónov! V prípade vhodne vybudovaného systému ich použitie nie je potrebné, ba môže byť aj škodlivé.

Pripojenie môžete vykonať štipcovou sieťovou prípojkou, keď je zosilňovač vo vypnutom stave. Červená farba označuje pozitívnu polaritu. Pri zapojení dbajte na správnu polaritu. Postupujte vždy podľa schémy zapojenia zosilňovača. Odporúčaná prierez kábla min. 2 x 0,75 mm². Pred prvým zapnutím systému skontrolujte správnosť zapojenia. Zapojenia musia byť stabilné a bezporuchové, equalizér musí byť nastavený na minimum. Po zapnutí reproduktora opatrne zvýšte hlasitosť.

MAXIMÁLNA HLASITOSŤ

Každý reproduktor sa musí zabať pred pravidelným použitím. V prvých 30–50 hodinách prevádzky smie byť zaťažený len na 50%! V určitých prípadoch môže nastať skreslenie zvuku alebo nekválitné ozvučenie. Môže to zapríčiniť zosilňovač s nízkym výkonom a zvyšovaním hlasitosti sa zvyšuje aj skreslenie systému. Zosilňovač s vysokým výkonom môže preťažiť nevhodný reproduktor. Maximálna hlasitosť systému je tá, pri ktorej sa dá ešte počuť v dobrej kvalite bez skreslenia.

Zvýšením hlasitosti sa už výstupný výkon nezvyšuje, ale zvyšuje sa len skreslenie systému! Je to veľmi škodlivé na reproduktory a môže to viesť k jeho poškodeniu!

ČISTENIE

K pravidelnému čisteniu používajte mäkkú, suchú utierku a štetec. Plastové časti prístroja očistite mierne vlhkou utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky! Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja a na prípojky nedostala voda!

UPOZORNENIA

- Montáž auto-hifi zariadení vyžaduje dôležité odborné vedomosti a skúsenosti, ktoré v tomto návode nemáme možnosť uviesť. V prípade potreby obráťte sa na odborníka, aby ste nepoškodili výrobok alebo vozidlo! Profesionálna montáž je podmienkou spoľahlivej prevádzky výrobku.
- Výrobok umiestnite bezpečne – a v prípade potreby upevnite – v kufri auta! Dbajte na to, aby pohyblivé sa predmety (napr. batožina) sa nedotýkali reproduktora! Reproduktor sa môže ľahko poškodiť, nedotýkajte sa kónusu alebo gumového závesu reproduktora!
- Záruka sa nevzťahuje na poškodenia výrobku spôsobené neodborným uvedením do prevádzky a nesprávnou obsluhou.
- Dbajte na správne zapojenie! Nesprávne zapojenie môže spôsobiť poškodenie reproduktora. Póly reproduktora sa nemôžu dotýkať, ani sa dotknúť uzemnenia vozidla (negatívneho potenciálu!).
- Keď zistíte akýkoľvek problém, ihneď vypnite prístroj a obráťte sa na odborníka! Mnoho porúch sa zistí ľahko (nie je zvuk, nepríjemný zápach, dym, cudzí predmet v prístroji atď.).
- Chráňte pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo silečným žiarením!
- Dbajte na to, aby sa prístroj nestýkal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!
- Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!
- Prístroj nerozoberajte, neopravujte, lebo môžete spôsobiť poráž, úraz alebo úder elektr. prúdom!
- Nevynúšajte spájanie káblov počas prevádzky! Nikdy nezapínajte/neverypínajte systém pri maximálnej hlasitosti! Vtedy nastávajúci druhý môže spôsobiť poškodenie reproduktora.
- V záujme ochrany audio systému pred externým hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového a ostatného vedenia!
- Reproduktory obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas ...)
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a design výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.
- Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pri zistení poruchy treba vypnúť zosilňovač! Neskôr skúste ho ešte raz zapnúť. Ak problém aj naďalej potrvá, prečítajte dole uvedený popis porúch. Tento návod môže pomôcť pri odstránení poruchy, ak spotrebič je zapojený podľa predpisov. V prípade potreby sa obráťte na odborníka!

Reprobox nevydáva zvuk

- Zosilňovač nie je zapnutý.
- Skontrolujte stav a prevádzkyschopnosť zosilňovača.
- Reprobox je nevhodne pripojený k zosilňovaču.
- Skontrolujte polaritu, resp. pripojenie, skrat, prerušenie pripojovacieho kábla.

Nie je vyhovujúca hlasitosť alebo kvalita zvuku

- Reprobox je nevhodne pripojený k zosilňovaču.
- Skontrolujte polaritu, resp. pripojenie, skrat, prerušenie pripojovacieho kábla.

Skreslenie, nekvalitný zvuk

- Výstupný výkon zosilňovača je príliš vysoký v porovnaní so zaťažiteľnosťou reproduktora.
- Skontrolujte technické údaje zosilňovača. V ideálnom prípade zaťažiteľnosť reproduktora je približne dvojnásobkom výkonu zosilňovača. Znížte hlasitosť!
- Zdroj signálu pripojený k vstupu zosilňovača dáva príliš silný alebo nekvalitný signál.
- Skontrolujte kvalitu a silu signálu.



Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu! Likvidáciu výrobku prenechajte na to určeným organizáciám. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. Možný negatívny vplyv elektroodpadu na životné prostredie, a teda aj na naše zdravie, je preto ďalším dôležitým dôvodom, prečo treba zlikvidovať elektroodpad bezpečne a ekologicky.

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

Persoanele cu capacitate fizică și intelectuală redusă (inclusiv copii), respectiv persoanele care nu au experiența și cunoștințele necesare, nu vor folosi aparatul fără o supraveghere de natură să asigure o utilizare în deplină siguranță a produsului. În cazul copiei este recomandat supravegherea ca să se asigure că copii nu se joacă cu aparatul! După deschiderea asigură-vă că aparatul nu a suferit deteriorări pe parcursul transportului. Țineți departe copii de ambalaj, dacă conține pungă sau alte componente care pot fi periculoase!

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: ∅300 mm

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE, CONECTARE

Boxa de bass nu poate fi conectată direct la radioul de mașină, necesită un amplificator separat. Amplificatorul trebuie ales conform puterii nominale a difuzorului. În caz ideal, puterea nominală a boxei va fi cel puțin dublu față de puterea nominală de ieșire a amplificatorului. Regula de bază, amplificatorul alocă numai acele frecvențe de joase subwooferului pe care dispozitivul poate să le redea. Reglajii filtru amplificatorului în funcție de parametrii subwooferului. În caz de reglaj înexacți difuzorul poate fi supraîncălzit și astfel poate să se deterioreze! Este interzis alocarea pe suprafețe intervale de frecvențe pe bandă largă! Dacă este necesar, folosiți un filtru extern! În funcție de setarea reglajelor timbrului chiar și un amplificator cu putere mai mică poate pune în pericol boxele. Deconectați reglajele timbrului pentru sunetele joase, precum și cele înalte, în special circuitele alerente subwooferului! În cazul unui sistem audio cu o configurație corespunzătoare, utilizarea acestora nu este necesară și poate chiar dăuna.

Realizați conexiunile cu ajutorul șocului prevăzut cu dreme din partea laterală a boxei. Realizați conexiunile necesare cu amplificatorul decuplat. Culorarea roșie reprezintă polaritatea pozitivă. Aveți grijă să conectați dispozitivele în maniera corespunzătoare și cu polaritatea corectă. Întotdeauna trebuie procedat conform schiței de conexiuni anexată la amplificator. Secțiunea transversală recomandată a cablului este de minim 2 x 0,75 mm². Înainte de prima punere sub tensiune verificați corectitudinea conexiunilor. Aveți grijă la stabilitatea conexiunilor, verificați să nu existe scurtcircuitate iar volumul să fie reglat la minim. După pornirea boxei, creșteți nivelul sonor cu grijă.

NIVELUL SONOR MAXIM

Toate difuzoarele trebuie rodate înainte utilizării aparatului conform destinației sale. În primele 30-50 de ore de funcționare, boxele active pot fi utilizate doar la 50% din puterea lor maximă! În anumite cazuri, sunetul poate fi distorsionat, de o calitate mai proastă. Una dintre cauzele posibile poate fi un amplificator cu o putere prea mică, care în cazul mării nivelului sonor conduce la creșterea distorsiunilor. În schimb, utilizarea unui amplificator de o putere prea mare poate provoca suprasolicitaarea difuzorului ales în mod necorespunzător. Nivelul sonor maxim al sistemului este acela în cazul căreia muzica încă mai poate fi auzită în calitate bună, fără distorsiuni.

Mărirea în continuare a volumului nu conduce la creșterea puterii de ieșire, ci dimpotrivă are ca rezultat creșterea distorsiunilor! Acest lucru dăunează difuzorului și poate cauza deteriorarea acestuia!

CURĂȚARE

Aparatul se va curăța periodic folosind o cârpă moale, uscată și o pensulă. Curățați părțile din material plastic ale aparatului cu o cârpă ușor înmuiată. Nu folosiți detergenți agresivi! Evitați pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului și pe conectoare!

AVERTISMENTE

- Instalarea echipamentelor audio auto necesită importante cunoștințe și experiență profesională, pe care nu avem modalitate de a explica în această descriere. Dacă este necesar, contactați un specialist pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau a vehiculului. Instalarea corectă este condiția funcționării fiabile.
- Montați produsul în condiții de siguranță – dacă este necesar fixați-l – în portbagajul vehiculului. Aveți grijă ca obiectele care se pot mișca (ex. bagaje) să nu intre în contact cu difuzorul! Difuzorul poate fi deteriorat cu ușurință, nu atingeți cu mâna sau cu unelte conul și marginea din cauciuc a difuzorului!
- Punerea în funcțiune sau manipularea necorespunzătoare a aparatului atrage după sine anularea garanției.
- Aveți grijă să conectați în mod corect aparatul! Conectarea eronată poate provoca deteriorarea acestuia. Poli difuzorului nu se pot atinge între ele sau cu protecția electrică a autovehiculului (potențialul negativ)!
- Opriți aparatul de îndată ce observați o defecțiune și adresați-Vă unui specialist! O serie de malfuncțiuni (lipsa sunetului, mirosurile neplăcute, fumul, prezența obiectelor străine în aparat etc.) pot fi detectate cu ușurință.
- Feniți aparatul de praf, aburi, lichide, căldură, umezeală, îngheț și șocuri mecanice, precum și de acțiunea directă a radiației termice sau solare!
- Aveți grijă ca aparatul să nu intre în contact cu apă improprieată și nici nu așezați obiecte umplute cu lichide de exemplu, pahare deasupra aparatului!
- Nu amplasați surse de flăcără deschisă de exemplu, lumânări aprinse deasupra dispozitivului!
- Nu dezasamblați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia, deoarece intervențiile de acest gen pot provoca incendii și accidente – inclusiv electrocutarea Dv.!
- Nu conectați nici un cablu în timpul funcționării! Niciodată nu porniți și nici nu opriți aparatul cu volumul sonor setat la nivel maxim! Părăiturile sau șocurile sonore ce apar în asemenea situații pot deteriora în mod instantaneu difuzoarele.
- În scopul protejării sistemului audio de zgomotele externe conduceți cablurile de semnal audio (cât mai departe de cablurile de alimentare)
- Difuzoarele au în construcția lor magneți. Din acest motiv, nu plasați obiecte susceptibile la magnetizare (de ex. carduri de credit, casete magnetice, compasuri...) în apropierea acestora.
- Din cauza dezvoltării permanente a aparatului atât datele tehnice, cât și designul acestuia se pot modifica fără vreo notificare prealabilă.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele greșeli de tipar. În cazul eventualei apariții a unei astfel de erori, ne cerem scuze.

DEFECȚIUNE

În cazul apariției unei defecțiuni opriți amplificatorul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare! După un timp, încercați să-l porniți din nou. Dacă problema persistă în continuare, studiați următorul registru al defecțiunilor. Acest îndrumar Vă poate ajuta în identificarea defecțiunilor, dacă de altfel aparatul este conectat în mod corespunzător. În caz de nevoie adresați-Vă unui specialist!

Boxa nu funcționează

- Amplificatorul nu este pornit.
- Verificați starea de funcționare a amplificatorului.
- Difuzorul nu este conectat în mod corespunzător la amplificator.
- Verificați polaritatea cablului de conexiune, eventuala rupere sau eventualul scurtcircuit al acestuia, precum și conectarea în manieră corespunzătoare.

Volumul sau calitatea sunetului nu sunt corespunzătoare

- Difuzorul nu este conectat în mod corespunzător la amplificator.
- Verificați polaritatea cablului de conexiune, eventuala rupere sau eventualul scurtcircuit al acestuia, precum și conectarea în manieră corespunzătoare.

Sunet distorsionat, de proastă calitate

- Puterea de ieșire a amplificatorului este prea mare față de puterea difuzorului.
- Controlați tabelul ce cuprinde datele tehnice ale amplificatorului folosit. În caz ideal, puterea difuzorului este aproape dublă față de puterea amplificatorului. Reduceți volumul!
- Sursa de semnal conectată la intrarea amplificatorului emite un semnal prea mare sau de calitate proastă în sine.
- Verificați calitatea sursei de semnal și nivelul semnalului.



Pentru a preveni eventualele deteriorări ale auzului, evitați ascultarea aparatului la un nivel sonor ridicat pentru o perioadă mai îndelungată!



Nu aruncați aparatele nefuncționale în containerele pentru deșeurile menajere! După expirarea duratei de funcționare, duceți aparatul la o stație specializată în colectarea deșeurilor electrice și electronice. Dacă aveți întrebări contactați organizația locală de colectare a deșeurilor. Astfel protejați mediul ambiant, precum și sănătatea dv. și cea a altor persoane.

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu. Ova lica mogu da rukuju ovim proizvodom samo u prisustvu lica odgovornog za ta lica. U slučaju dece preporučuje se konstantan nadzor, da se deca ne bi igrala snijm. Nakon raspakivanja uverite se dali se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaza ako ona sadrži opasne predmete za decu kao što su folije itd.!

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: Ø300 mm

PUŠTANJE U RAD, POVEZIVANJE

Sub bas kutiju nije moguće direktno vezati na auto radio, potrebno je posebno pojačalo. Pojačalo treba odabrati u odnosu na već ugrađene zvučnike. U idealnom odnosu snaga zvučnika treba da je dupla od pojačala koji se koristi. Osnovno pravilo je da na zvučnike treba puštati frekvencije koju mogu i da reprodukuju. Skretnicu na pojačalu podesite prema parametrima zvučnika. Nepravilno podešavanje može da prouzrokuje kvarove na zvučniku ili pojačalu! Zabranjeno je puštanje širokopojasnog frekventnog opsga na zvučnik! Prema potrebi koristite spoljnu skretnicu! U zavisnosti od podešenosti boje tona i manje pojačalo može da upropasti mnogo jači zvučnik. Isključite podešavanje boje tona prvenstveno ne pojačavajte previše niske tonove! U pravilno sastavljenoj sistemu nije potrebna upotreba podešavanje boje tona.

Povezivanje zvučne kutije sa pojačalom se radi preko terminala sa štipaljka ma koja je sa zadnje strane zvučne kutije. Crvena boja označava pozitivni polaritet. Prilikom povezivanja obratite pažnju na pravilan polaritet. Pvezivanje se uvek mora raditi prema uputstvu koji ste dobili uz pojačalo. Preporučena minimalna debljina priključnog kabela treba da je 2 x 0,75 mm². Pre prvog uključjenja ponovo proverite pravilu povezanost. Priključci treba da su stabilni i bez kratkih spojeva, jačina zvuka neka bude na minimumu. Nakon uključjenja postepeno pojačavajte zvuk.

MAKSIMALNA SNAGA

standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! U tom periodu ne pojačavajte na maksimalnu snagu! U pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preslabo pojačalo gde se u ovom slučaju pojačava izobličenje, uzrok može biti i preveliko pojačalo gde problem predstavlja prejači signal. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!

ČIŠĆENJE

Za čišćenje koristite mekane krpe i četke. Plastične delove možete čistiti vlažnim maramicama. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Obratite pažnju da nešto ne ucuri u uređaj ili da se ne navlaže priključci na uređaju!

NAPOMENE

Ugradnja audio sistema zahteva znanje i iskustvo, koje ovim uputstvom ne možemo opisati. Radi bezbedne ugradnje obratite se stručnom licu kako ne bi došlo do kvara uređaja. Stručno ugrađen sistem je garant kvalitetnog rada i zvuka.

• Uređaj predstavlja bezbedno –po potrebi je fiksirajte u gepeku vozila! Obratite pažnju da pokretni delovi kao što su paketi ne dodiruju zvučnik! Membrana zvučnika je jako osetljiva ne dodirujte je rukama ili dugim predmetima!

• Kvarovi prouzrokovani nestručnom ugradnjom i nemarnim korišćenjem ne podležu garanciji.

• Obratite pažnju ka korekta povezivanja! Loše povezivanje može da prouzrokuje kvarove. Polove zvučnika ne spajajte kratko!

• Ukoliko se primele neke nepravilnosti pri radu (čudni zvuci, miris, izobličenja...) odmah isključite sistem da bi zaštitili komponente od kvarova, obratite se stručnom licu.

• Štitite ga od direktnog ulućaja sunca, prašine i udaraca!

• Štitite je od vode i ne postavljajte je blizu tekućina!

• Na uređaj ne postavljajte predmete sa otvorenim plamenom (sveće itd.!).

• Ne rastavljajte uređaj i ne prepravljajte je, opasnost od požara i nezgod!

• Ne vršite nikakva povezivanja pri uključenom sistemu, Prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu.

• Radi sprečavanja spoljih utućaja na zvuk, audio kablove sprovodite dalje od napojnih kablova!

• Zvučnici poseduju magnetne koji mogu da oštećuju uređaje i predmete osetljive na magnetna polja (kreditna kartica, audio video kasete, kompas...)

• Zbog konstantnog unapredjenja proizvoda mogu da se dese nenajavljene promene u dizajnu i kvalitetu!

• Zbog eventualnih štamparskih grešaka ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

ODKLANJANJE GREŠAKA

Hiba észlelése eseten kapszokli ki az éróstitó! Nakon malo vremena probajte je ponovo uključiti. Ako problem nije odklonjen proverite sledeći spisak. Ovo uputstvo pomaže u lociranju greške ukoliko je uređaj pravilno povezan. Po potrebi obratite se stručnom licu!

Zvučnik ne radi

- Pojačalo nije uključeno.
- Proverite stanje pojačala, ispravnost.
- Zvučnik nije pravilno povezan sa pojačalom.
- Proverite polaritet priključnog kabela, proverite eventualne prekide, pravilno povezivanje, priključke.

Nije odgovarajuća snaga ili kvalitet zvuka

- Zvučnik nije pravilno povezan sa pojačalom.
- Proverite polaritet priključnog kabela, proverite eventualne prekide, pravilno povezivanje, priključke.

Izobličeni loši zvuk

- Izlazna snaga pojačala je prevelika u odnosu na snagu zvučnika.
- Proverite tehničke podatke pojačala. U idealnom odnosu snaga zvučnika treba da je dupla od pojačala koji se koristi. Smanjite snagu pojačala!
- Preveliki je ulazni signal u pojačalo, ili je sama po sebi lošeg kvaliteta.
- Proverite kvalitet i nivo ulaznog signala.



Radi sprečavanja oštećenja sluha ne slušajte glasnu muziku duže vreme!



Nakon isteka radnog veka ovog proizvoda, proizvod ne bacajte sa otpadom iz domaćinstva. Elektronski otpad se predaje u reciklažne centre tog tipa. Ovim postupkom štitite okolinu, vaše zdravlje i zdravlje ostalih. U reciklažnim centrima se informišite u prodavnicu gde ste ovaj proizvod kupili.

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam z zmanjšano mentalno ali psihofizično sposobnostjo, oziroma neizkušenim osebam vključujoč tudi otroke. Te osebe lahko rokujejo s to napravo samo v prisotnosti osebe odgovorne za njih. V prisotnosti otrok se priporoča konstanten nadzor, da se otroci ne bi igrali z napravo! Pazljivo odstranite embalažo in preverite da se naprava ni poškodovala med transportom. Otroci naj ne bodo prisotni ob embalaži, kajti v njej se lahko še nahajajo nevarni materiali kot so na primer najlonske folije itd.!

bass-reflex • P: 300/200 W • Z: 4 Ohm • f: 22-3.200 Hz • woofer: Ø300 mm

ZAGON IN DELOVANJE, POVEZOVANJE

Sub bas škatlo ni mogoče direktno vezati na avto radio, potreben je posebni ojačevalec. Ojačevalec je treba izbrati v odnosu na že vgrajene zvočnike. V idealnem odnosu mora biti moč zvočnikov dvojna naspram ojačevalca kateri se uporablja. Osnovno pravilo je, da je treba na zvočnike spuščati frekvence katere lahko tudi predvajajo. Štitko na ojačevalcu nastavite primerno parametrom zvočnikov. Nepravilne nastavitve lahko povzročijo okvare na zvočniku ali ojačevalcu! Prepovedano je spuščanje širokopasovnega frekventnega obsega na zvočnik! Po potrebi uporabljajte zunanje štitke! V odvisnosti od nastavitve barve tona tudi manjši ojačevalec lahko uniči dosti močnejši zvočnik. Izključite nastavitve barve tona, predvsem ne pojačajte preveč nizke tona! V pravilno sestavljenem sistemu ni potrebna uporaba nastavitve barve tona.

Povezovanje zvočne škatle z ojačevalcem se naredi preko terminala s ščipalkama kateri je na zadnji strani zvočne škatle. Rdeča barva označuje pozitivno polariteto. Pri povezovanju bodite pozorni na pravilno vstavljenje polaritete. Vedno uporabljajte skico priključevanja katero ste dobili z ojačevalcem. Priporočajo se kabli za zvočnike minimalnega premera 2x0,75 mm². Pred prvim vklopom preverite pravilnost povezovanja. Priključki morajo biti stabilni in brez kratkih stikov, jakost zvoka postavite na minimum. Po vklopu postopoma pojačajte zvok.

MAKSIMALNA MOČ

Pred standardno uporabo se mora vsak zvočnik udeležiti v prvih 30-50 delovnih urah se ne sme preobremenjevati z več od 50% moči! V tem obdobju ne pojačavajte na maksimalno moč! Pri večjih močeh v posameznih primerih lahko privede do popačenosti zvoka čemu je vzrok lahko preveliki vhodni signal (premočen ali preslab ojačevalec). Maksimalna moč bo tista pri kateri sistem deluje še brez popačenosti.

S povečevanjem moči se ne povečuje zvočna moč ampak se samo povečuje popačenost kar je lahko škodljivo za zvočnike!

Čiščenje

Čiščenje vršite s finimi krpmi in ščetkami. Plastične dele čistite z vlažnimi krpmi. Ne uporabljajte agresivna sredstva za čiščenje! Bodite pozorni da kaj ne priteče v napravo ali da se ne navlažijo priključki na napravi

OPOMBE

Vgradnja avdio sistema zahteva znanje in izkušnje, katere v tem navodilu ni moremo opisati. Zaradi varne vgradnje se obrnite na strokovno usposobljeno osebo da ne bi prišlo do okvare naprave. Strokovno vgrajen sistem je garancija kakovitega delovanja in zvoka.

- Napravo varno postavitve – po potrebi jo fiksirate v prtljžniku vozila! Bodite pozorni da se gibljivi deli kot so naprimer paketi, ne dotikajo zvočnika! Membrana zvočnika je zelo občutljiva, ne dotikajte se je z rokami ali drugimi predmeti!
- Okvare povzročene z nestrokovno vgradnjo in nemarno uporabo niso predmet garancije.
- Bodite pozorni na korektno povezovanje! Slaba povezovanja lahko povzročijo okvare. Pole zvočnika ne povezujejo v stiku.!
- Vkolikor opazite kakšne nepravilnosti pri delovanju (čudni zvoki, vonj, popačenja...) takoj izklopite sistem da bi zaščitili komponente pred okvarami, se obrnite na strokovno usposobljeno osebo.
- Napravo zaščitite pred direktnim vplivom sonca, pred prahom in udarci!
- Napravo zaščitite pred vodo in ne postavljajte v bližino tekočin!
- Na napravo ne postavljajte predmete z odprtim plamenom (sveče itd.)!
- Ne razstavlajte napravo in je ne popravljajte, nevarnost požara in nezgod!
- Ne vršite nobenih povezovanj pri vključenem sistemu! Pri povezovanju mora biti jakost zvoka na minimalnem položaju, v nasprotnem lahko pri vključevanju nastanejo okvare na sistemu.
- Zaradi preprečevanja motenj zvoka, napajalne kablice shranjujte daleč od avdio kablov!
- Zvočniki vsebujejo magnetne, ne postavljajte jih blizu predmetov kateri so občutljivi na magnetna polja (kreditne kartice, avdio video kasete, kompas...)
- Iz razloga konstantnega razvoja in izboljšave kvalitete, se lahko spremembe v karakteristiki in dizajnu zgodijo tudi brez najave!
- Za morebitne tiskarske napake ne odgovarjamo in se vnaprej opravičujemo.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Če opazite napako v delovanju, takoj izključite sistem in počakajte malo. Vključite sistem in preverite ali je napaka tudi dalje prisotna. Vkolikor je napaka tudi dalje prisotna izključite sistem in preverite sledeče parametre kateri pomagajo pri lociranju nastale napake. Vkolikor je sistem pravilno povezan je mogoče potreben nasvet strokovno usposobljene osebe!

Ne deluje zvočnik

- ! Ojačevalec ni vključen.
- Preverite stanje ojačevalca, delovanje ojačevalca.
- ! Zvočnik ni pravilno vezan na ojačevalec.
- Preverite polaritete zvočnikovih kablov, slučajne kratke stike in pravilnost povezovanja, priključke.

Ni dovolj moči ali ni dober zvok

- ! Zvočnik ni pravilno vezan na ojačevalec.
- Preverite polaritete zvočnikovih kablov, slučajne kratke stike in pravilnost povezovanja, priključke.

Izobilčen nekvalliten zvok

- ! Izhodna moč ojačevalca je večja od moči priključenega zvočnika.
- Preverite tehnične podatke ojačevalca. V idealni situaciji mora biti moč zvočnika skoraj dvojna moč ojačevalca. Zmanjšajte izhodno moč!
- ! Preveliki je vhodni signal v ojačevalcu, ali pa je sam po sebi slabe kvalitete.
- Preverite kvaliteto in nivo vhodnega signala.



Zaradi preprečevanja poškodb sluha, ne poslušajte preglasno glasbo dalj časa!



Po izteku delovne dobe tega proizvoda, proizvod ne zavrzite z odpadom iz gospodinjstva. Elektronski odpad se predaja v reciklirne centre tega tipa. S tem postopkom ščitite okolico, vaše zdravje in zdravje ostalih. O reciklirnih centrih se pozanimajte v prodajalni kjer ste ta proizvod kupili.

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

bass-reflexová konstrukce • výkon: 300/200 W • impedance: 4 Ohm • frekvence: 22-3.200 Hz • woofer: Ø300 mm

UVEDENÍ DO PROVOZU, ZAPOJENÍ

Subwoofer nelze bezprostředně zapojit k autorádiu, za tímto účelem je nutné pořídit si samostatný zesilovač. Zesilovač je nutné zvolit podle rozsahu možnosti zatížení zabudovaného reproduktoru. V ideálním případě je zařízení reproduktoru alespoň dvojnásobkem výkonu zesilovače. V zásadě platí, že zesilovač přenáší do subwooferu výhradně takové hluboké frekvence, které dokáže slyšet. Mění zvuk zesilovače nastavte v souladu s parametry subwooferu. V případě nepřesného nastavení může nastat přetížení a závada na reproduktoru! Je zakázáno do subwooferu přenášet široké frekvenční pásmo! Bude-li to nutné, použijte externí měnič zvuku! V závislosti na nastavení regulátorů zabarvení zvuku může i zesilovač s nižším výkonem představovat pro reproduktor potenciální nebezpečí. Vypněte regulátory zabarvení zvuku, zvláště pak proudové obvody vyvážující bасы! V případě správné vybudovaného zvukového systému je jejich používání zbytečné a škodlivé.

Zapojení můžete provadět pomocí klipové zásuvky umístěné na reproduktoru, a to ve stavu, když je zesilovač vypnutý. Červená barva označuje pozitivní polaritu. Věnujte pozornost zapojení ve správné polaritě. Vždy postupujte podle schématu zapojení přiloženého k zesilovači. Doporučené kabel by měl mít průřez alespoň 2x0,75 mm². Předtím, než do systému poprvé zapojíte napětí, zkontrolujte správnost všech zapojení. Zapojení musí být stabilní a nezkratová, regulátor zabarvení zvuku musí být nastaven na minimální pozici. Po zapnutí systému začnete opatrně zvyšovat hlasitost.

MAXIMÁLNÍ HLASITOST

Každý reproduktor musí být před pravidelným používáním tzv. zaběhnutý. V prvních 30-50 hodinách provozu je dovoleno reproduktoru používat pouze při 50% výkonu! V některých případech může být zvuk zkreslený a nekvalitní. To může být způsobeno zesilovačem s příliš nízkým výkonem, kdy se v případě zvýšené hlasitosti zvyšuje i nežádoucí zkreslení zvuku. Naopak zesilovač s příliš vysokým výkonem může způsobit přetížení nesprávně zvoleného reproduktoru. Maximální stupeň hlasitosti systému je takový, při kterém je zvuk slyšitelný ještě v dobré kvalitě, bez zkreslení.

Dalším nastavením stupně hlasitosti se výstupní výkon již nezvyšuje, naopak stoupá efekt zkreslení! To má na reproduktory škodlivý vliv a může to způsobit i jejich poškození!

ČIŠTĚNÍ

K pravidelnému čištění používejte měkkou, suchou utěrku a šleťec. Plastové části přístroje čistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí přístroje ani do přípojek nesmí vniknout žádné tekutiny!

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Montáž auto-hifi zařízení vyžaduje značné odborné znalosti a zkušenosti, které v rozsahu daném tímto návodem nelze detailně uvádět. Je-li to nutné, kontaktujte odborníka, abyste způsobili poškození přístroje nebo závadu na vozidle! Odborná montáž je podmínkou spolehlivého provozování přístroje.
- Zařízení umístěte bezpečně – a bude-li to nutné, tak stabilně připevňte – do zavazadlového prostoru vozidla! Dbejte na to, aby se předměty nezájistěné pro možnost pohybu za jízdy (např. zavazadla) nedostávaly do kontaktu s reproduktory! Reproduktor se může snadno poškodit, konusu a prýžochů okružjí reproduktoru se nikdy nedotýkejte rukama ani žádnými předměty!
- Na závady způsobené nesprávným uvedením do provozu nebo neodborným zacházením nelze uplatnit záruku.
- Věnujte pozornost správnému zapojení! Chybné zapojení může způsobit závadu. Póly reproduktoru se nesmí vzájemně dotýkat, ani nesmí být v kontaktu s uzemněným vozidlem (s negativním potenciálem)!
- Jestliže zjistíte jakoukoli závadu, přístroj okamžitě vypněte a kontaktujte odborníka! Mnohé anomálie (není slyšet zvuk, nepříjemný zápach, kouř, cizí předmět v přístroji, apod.) jsou velmi snadno rozpoznatelné.
- Chraňte před prachem, párou, tekutinami, teplem, vlhkostí, mrazem a nárazy, dále před bezprostředním vlivem slájecího tepla nebo slunečního záření!
- Zařízení nesmí být vystaveno působení stříkající vody, na zařízení nikdy nepokládejte předměty naplněné vodou, např. plnou sklenici!
- Na zařízení je přísně zakázáno umísťovat zdroje otevřeného ohně, např. hořící svíčku!
- Přístroj nerozebírejte, a proto neumísťujte do blízkosti reproduktorů předměty citlivé na magnety (např. platební karty, magnetofonové kazety, kompas...)
- Někdy nezapojíte kabely, jestliže je přístroj v provozním režimu! Systém nikdy nezapínajte ani nevyvínejte při hlasitosti nastavené na maximální hodnotu! Šum nebo jiné zvukové nárazy by totiž mohly způsobit okamžitě poškození reproduktorů.
- Abyste audiosystém ochránili před vnějšími zvuky, vedte audiokabely v odpovídající vzdálenosti od síťových a jiných kabelů!
- Reproduktory obsahují magnety, a proto neumísťujte do blízkosti reproduktorů předměty citlivé na magnety (např. platební karty, magnetofonové kazety, kompas...)
- V důsledku plynulého vývoje mohou bez předcházejícího oznámení nastat změny týkající se technických parametrů a designu.
- Neneseme odpovědnost za případné chyby v tisku a za tyto se předem omlouváme.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

V případě zjištění závady zesilovač okamžitě vypněte! Pokuste se zesilovač zapnout později. Jestliže bude problém přetrvávat i nadále, prostudujte si níže uvedený přehled možných závad. Tyto pokyny mohou usnadnit identifikaci možné závady v případě, že zařízení je zapojeno podle předpisů. Bude-li to nutné, kontaktujte odborníka!

Zařízení nevydává žádný zvuk

- Není zapnutý zesilovač.
- Zkontrolujte stav a funkčnost zesilovače.
- Reproduktor není správně zapojen k zesilovači.
- Zkontrolujte polaritu přírodního kabelu, případně přetržení/zkrat a správné zapojení kabelu.

Hlasitost nebo kvalita zvuku není odpovídající

- Reproduktor není správně zapojen k zesilovači.
- Zkontrolujte polaritu přírodního kabelu, případně přetržení/zkrat a správné zapojení kabelu.

Zkreslený, nekvalitní zvuk

- Výstupní výkon zesilovače je v porovnání s možností zatížení reproduktoru příliš vysoký.
- Zkontrolujte datový štítek zesilovače. V ideálním případě je zatížení reproduktoru téměř dvojnásobkem výkonu zesilovače. Snízte hlasitost!
- Zdroj signálu zapojený do vstupu zesilovače vysílá příliš vysoký signál nebo má sám o sobě nízkou kvalitu.
- Zkontrolujte kvalitu zdroje signálu a sílu signálu.



Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte po delší dobu při zvýšené hlasitosti.



Výrobek nevyhazujte s domovním odpadem! Po skončení jeho životnosti jej odezdejte na místě pro sběr elektronického odpadu! Případné dotazy zodpoví prodejce nebo místní organizace pro sběr odpadu. Tímto chráníte životní prostředí a zdraví své i spoluobčanů.

